

Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți

OSCAR WILDE

Uriașul egoist


Traducere din engleză de
LAVINIA BRANIȘTE

Ilustrații de
ANCA SMĂRÂNDACHE

25 CARTIER *codobelc*

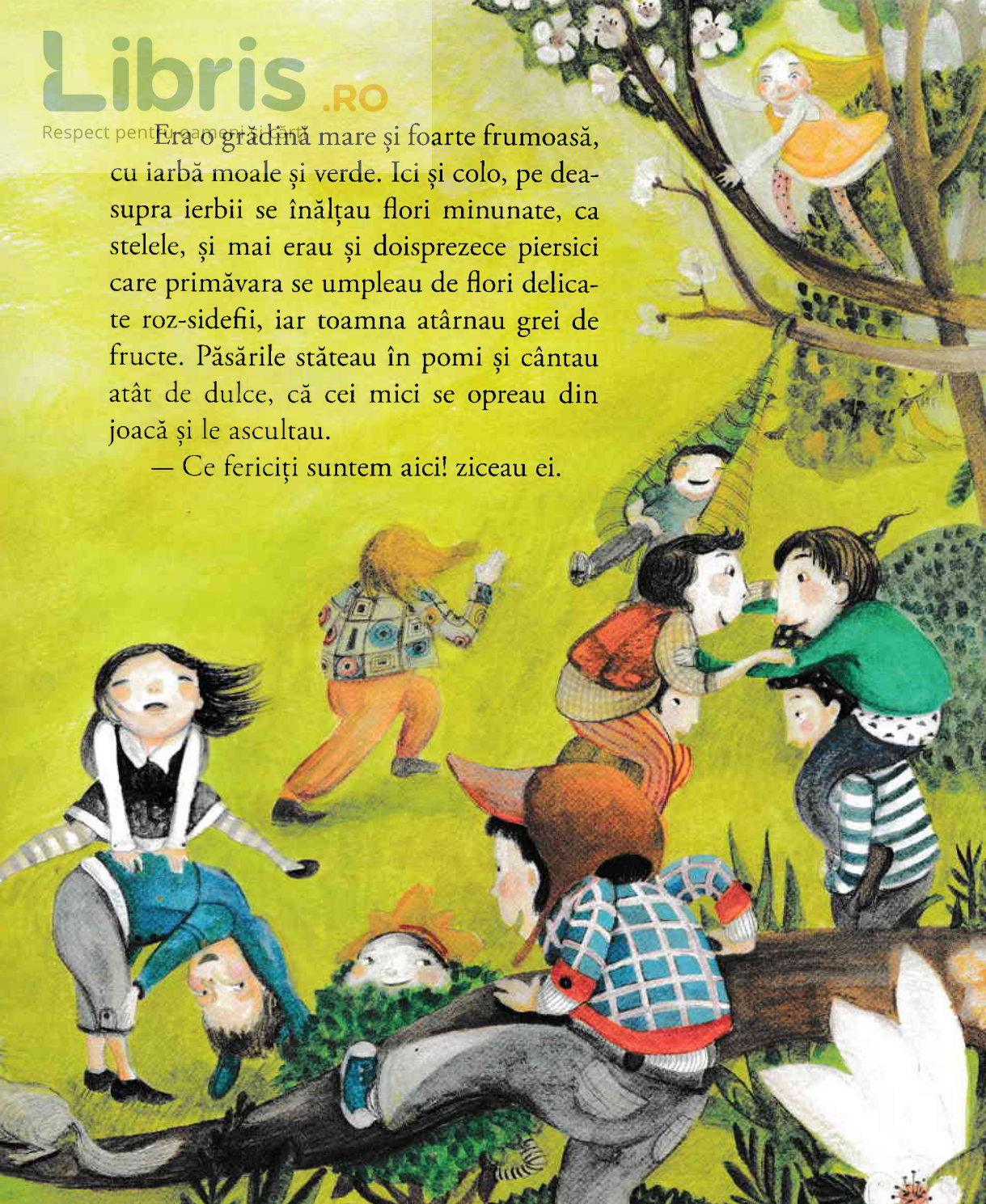
Din 1995, în toate librăriile bune



A vibrant, colorful illustration of children playing in a garden. In the upper left, a girl in a white dress with a red sash and a red skirt is jumping. Below her, a boy in blue pants is upside down, holding a yellow balloon. To the right, a boy in a white shirt and plaid pants is running. In the foreground, a boy in a green shirt is holding a yellow balloon, a girl in a red dress with white polka dots is looking down, and a boy in a grey suit is covering his eyes. Other children are sitting on the grass, one reading a red book. The background is a lush green landscape with a tree, a pond, and various flowers.

Era o grădină mare și foarte frumoasă, cu iarbă moale și verde. Ici și colo, pe deasupra ierbii se înălțau flori minunate, ca stelele, și mai erau și doisprezece piersici care primăvara se umpleau de flori delicate roz-sidefii, iar toamna atârnav grei de fructe. Păsările stăteau în pomi și cântau atât de dulce, că cei mici se opreau din joacă și le ascultau.

— Ce fericiți suntem aici! ziceau ei.



Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți



Într-o zi, s-a întors uriașul. Fusese în vizită la prietenul său, căpcăunul din Cornwall, și stătuse la el șapte ani. Când s-au terminat cei șapte ani, a terminat și el tot ce avea de spus, căci avea un vocabular limitat, și s-a hotărât să se întoarcă la castelul său. Când a ajuns, i-a văzut pe copii cum se jucau în grădină.

— Ce faceți aici? a strigat el sever, iar copiii au luat-o la fugă. Grădina mea este a mea, a zis uriașul. Toată lumea poate să înțeleagă asta și nu voi permite nimănui să se joace în grădină. Numai eu pot să mă joc.

